

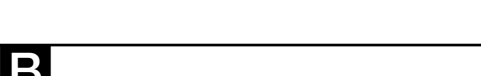
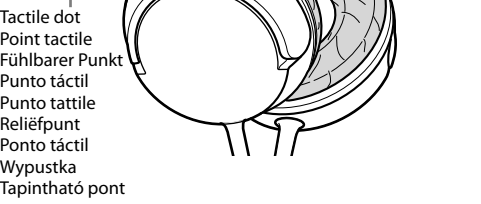
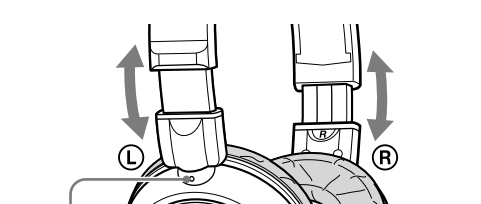
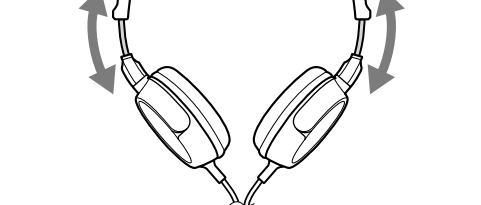
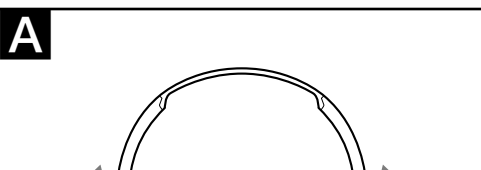
English
Stereo Headphones
How to use (see fig. A)
These headphones are for use with a stereo mini jack. Extend the headband to adjust the length. Wear the headphone marked Ⓔ on your right ear, and the one marked Ⓕ on your left ear. There is a tactile dot on the unit marked Ⓔ to distinguish the left side.
How to confirm the model name (see fig. B)
The location of the model name, ("MDR-ZX300" or "MDR-ZX100") is shown in the illustration. If you have a question about the product, check the model name beforehand to let us know your model.
Note
When checking the model name, do not move the headphone beyond its normal range.

Operating Instructions Mode d'emploi Bedienungsanleitung Manual de instrucciones Istruzioni per l'uso Gebrauchsanwizing Manual de Instruções Instruccja obsługi Használati útmutató	Návod k obsluze Návod na použivanie Инструкции по эксплуатации Инструкция з експлуатації Οδηγίες λειτουργίας Инструкции за работа Инструкции de utilizare Instrucția de utilizare Navodila za uporabo
MDR-ZX300 MDR-ZX100	
©2010 Sony Corporation Printed in Thailand	
 	

MDR-ZX300
MDR-ZX100

©2010 Sony Corporation Printed in Thailand

 	
--	--



Français
Casque d'écoute stéréo
Procédure d'utilisation (voir fig. A)
Ce casque est destiné à être utilisé avec une mini-prise stéréo. Déployez le serre-tête pour régler sa longueur. Portez le casque en plaçant l'écouteur Ⓔ sur l'oreille droite et l'écouteur Ⓕ sur l'oreille gauche. Il y a un point tactile sur l'unité marqué Ⓔ pour le distinguer.
Comment vérifier le nom du modèle (voir fig. B)
L'emplacement du nom du modèle (« MDR-ZX300 » ou « MDR-ZX100 ») est indiqué sur l'illustration. Pour toute question relative au produit, vérifiez d'abord le nom du modèle afin de pouvoir nous le communiquer.
Remarque
Lorsque vous vérifiez le nom du modèle, ne déplacez pas le casque au-delà de sa distance de déplacement normale.

Comment vérifier le nom du modèle (voir fig. B)

L'emplacement du nom du modèle (MDR-ZX300 ou «MDR-ZX100») est indiqué sur l'illustration. Pour toute question relative au contenu de l'étiquette, s'adresser à l'endroit le plus proche de votre magasin.

Remarque

Lorsque vous vérifiez le nom du modèle, ne déplacez pas le casque de sa position de montage normale.

So überprüfen Sie die Modellbezeichnung (siehe Abb. B)

Die Position der Modellbezeichnung (MDR-ZX300 oder «MDR-ZX100») ist in der Abbildung dargestellt. Wenn Sie eine Frage zum Produkt haben, überprüfen Sie in Vorfeld die Modellbezeichnung. Damit uns Ihre Modellbezeichnung nennen.

Hinweis

Wenn Sie die Modellbezeichnung überprüfen, bewegen Sie die Hörmuschel nicht von der normalen Position.

MDR-ZX300
MDR-ZX100

Caractéristiques
- Aimant au néodyme pour un son puissant. - Plage astucieu pour pivotement des transducteurs facilitant le transport. - Résistance aux entrées haute puissance jusqu'à 1 000 mW.
Spécifications
Type: Closed, dynamic (supra-aural) / Driver unit: 30 mm, dome type (CCA-W Voice Coil) / Power handling capacity: 1 000 mW (IEC*) / Impedance: 24 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 102 dB/mW / Frequency response: 10 – 24 000 Hz / Cord: 1.2 m (47 1/4 in), Y type / Plug: Gold plated L-shaped stereo mini plug / Mass: Approx. 120 g (4.23 oz) without cord / Supplied accessory: Operating Instructions (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Design and specifications are subject to change without notice.

MDR-ZX100
Features
30 mm driver unit for clear sound. - Slim swivel folding style for easy portability. - Resists high power input up to 1,000 mW.
Specifications
Type: Closed, dynamic (supra-aural) / Driver unit: 30 mm, dome type (CCA-W Voice Coil) / Power handling capacity: 1 000 mW (IEC*) / Impedance: 24 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 100 dB/mW / Frequency response: 12 – 22 000 Hz / Cord: 1.2 m (47 1/4 in), Y type / Plug: L-shaped stereo mini plug / Mass: Approx. 120 g (4.23 oz) without cord / Supplied accessory: Operating Instructions (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Design and specifications are subject to change without notice.

MDR-ZX100
Caractéristiques
- Transducteur de 30 mm pour un son clair. - Plage astucieu pour pivotement des transducteurs facilitant le transport. - Résistance aux entrées haute puissance jusqu'à 1 000 mW.
Spécifications
Type: Fermé, dynamique (supra aural) / Transducteur: 30 mm, type à dôme (bobine acoustique CCA-W) / Puissance admissible: 1 000 mW (CEI*) / Impédance: 24 Ω à 1 kHz / Sensibilité: 100 dB/mW / Réponse en fréquence: 12 – 22 000 Hz / Câble: 1,2 m, Y-fonmig / Câble: 1,2 m / Réponse en fréquence: 12 – 22 000 Hz / Câble: 1,2 m, Y-fonmig / Steckler: Stereoministecker in L-Form / Gewicht: ca. 120 g (ohne Kabel) / Mitgeliefertes Zubehör: Bedienungsanleitung (1)
* CEI = Commission Electrotechnique Internationale
La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Precautions
- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not while driving or cycling. - Do not subject the headphones to excessive shock. - Handle the driver units carefully. - Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage. - The earpads may deteriorate due to long-term storage or use. - Do not leave the jack plug dirty otherwise the sound may be distorted. - Clean the headphones with a soft dry cloth. Do not blow on the units when cleaning. Do not allow the plug to become dirty, otherwise the sound may deteriorate. - Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

 	
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)	
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.	
Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives	
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresss given in separate service or guarantee documents.	

 	
Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)	
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, le service des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.	

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
L fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Deutsch
Stereokopfhörer
Gebrauch (siehe Abb. A)
Diese Kopfhörer sind zum Anschluss an eine Stereominibuchse gedacht. Verlängern Sie den Kopfhörerbügel, um die Länge anzupassen. Tragen Sie die Hörmischsel mit der Markierung Ⓔ auf dem rechten uhr mit der Markierung Ⓕ auf dem linken Ohr. Auf der linken Hörmischsel mit der Markierung Ⓔ befindet sich zur Kennzeichnung der linken Seite ein fühlbarer Punkt.
So überprüfen Sie die Modellbezeichnung (siehe Abb. B)
Die Position der Modellbezeichnung („MDR-ZX300“ oder „MDR-ZX100“) ist in der Abbildung dargestellt. Wenn Sie eine Frage zu dem Produkt haben, überprüfen Sie im Vorfeld die Modellbezeichnung, damit Sie uns Ihr Model nennen können.
Hinweis
Wenn Sie die Modellbezeichnung überprüfen, bewegen Sie die Hörmischsel nicht über den normalen Bereich hinaus.

Confirmación del nombre del modelo (consulte la figura B) La ubicación del nombre del modelo ("MDR-ZX300" o "MDR-ZX100") se muestra en la ilustración. Si tiene alguna pregunta sobre el producto, consulte el nombre del modelo de antemano para asegurarnos cuál es su modelo. Nota Cuando compruebe el nombre del modelo, no mueva el auricular más allá de su alcance normal.	Modalità di verifica del nome del modello (vedere fig. B) Il nome del modello ("MDR-ZX300" o "MDR-ZX100") è indicato nell'illustrazione. In caso di dubbi o domande riguardanti il prodotto, verificare per prima cosa il nome del modello e comunicarlo. Nota Per controllare il nome del modello, non forzare le cuffie oltre il normale angolo di flessione.
---	---

MDR-ZX300
MDR-ZX100

Características
- Magnet al neodimio proporciona un potente sonido. - Sistema de plegado giratorio para un transporte sencillo. - Resiste una entrada de alimentación alta hasta 1.000 mW.
Especificaciones
Tipo: cerrado, dinámico (supraaural) / Unidad auricular: 30 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encostrado CCA-W) / Capacidad de potencia: 1 000 mW (IEC*) / Impedancia: 24 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 102 dB/mW / Respuesta en frecuencia: 10 – 24 000 Hz / Cable: 1,2 m, tipo Y / Clavija: minijack de estéreo dorada en forma de L / Masa: aprox. 120 g sin cable / Accesorio suministrado: manual de instrucciones (1)
* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

MDR-ZX100
Características
- Unidad auricular de 30 mm para obtener un sonido nítido. - Sistema de plegado giratorio para un transporte sencillo. - Resiste una entrada de alimentación alta hasta 1.000 mW.
Especificaciones
Tipo: cerrado, dinámico (supraaural) / Unidad auricular: 30 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encostrado CCA-W) / Capacidad de potencia: 1 000 mW (IEC*) / Impedancia: 24 Ω a 1 kHz / Empfindlichkeit: 100 dB/mW / Resposta en frecuencia: 12 – 22 000 Hz / Cabo: 1,2 m, tipo Y / Clavija: minijack de estéreo en forma de L / Masa: aprox. 120 g sin cable / Cable / Bijgelieferd accessoires: Gebruiksaanwijzing (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

MDR-ZX100
Caratteristiche
- Unità pilota da 30 mm per un audio chiaro e nitido. - Struttura sottile e pieghevole per una portabilità confortevole. - Elevata potenza in ingresso, fino a 1.000 mW.
Caratteristiche tecniche
Tipo: chiuso, dinamico (supraaurale) / Unità pilota: 30 mm, tipo a cupola (Voice Coil CCAW) / Capacità di potenza: 1 000 mW (IEC*) / Impedancia: 24 Ω a 1 kHz / Sensibilità: 100 dB/mW / Risposta in frequenza: 12 – 22 000 Hz / Cabo: 1,2 m, tipo a Y / Spina: minipina stereo a L placata in oro / Massa: circa 120 g (senza cavo) / Accessorio in dotazione: istruzioni per l'uso (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Precauzioni
- Ascolto ad alto volume mediante le cuffie può provocare danni all'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare le cuffie durante la guida o in bicicletta. - Non sottoporre le cuffie ad urti eccessivi. - Maneggiare con cura le unità pilota. - Durante lunghi periodi di deposito, non appoggiare oggetti pesanti, né esercitare pressione sulle cuffie onde evitare che si deformino. - I cuscinetti delle cuffie potrebbero deteriorarsi in seguito all'uso o all'inutilizzo prolungato. - Se la spina è sporca, pulirla, onde evitare che l'audio risulti distorto. - Pulire le cuffie con un panno morbido asciutto. Non soffiare sulle unità durante la pulizia. Non lasciare che la spina si sporchi; in caso contrario l'audio potrebbe risultare distorto. - Non lasciare le cuffie stereo in un luogo soggetto a luce solare diretta, calore o umidità.

 	
Los recambios opcionales para las almohadillas para el oído se pueden encontrar en su distribuidor de Sony más cercano.	

 	
Tratamiento del dispositivo eléctrico o electrónico a fin de vida (aplicable en tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)	
Questo simbolo sul prodotto o alla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparati elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Riciclando gli materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per il medio ambiente e la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para reducir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.	

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)
Este símbolo en el equipo o el empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para reducir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. El representante autorizado ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Italiano
Cuffie stereo
Modalità d'uso (vedere fig. A)
Queste cuffie sono state progettate per essere utilizzate con una minipresa stereo. Estendere la fascia per la testa per regolare la lunghezza. Posizionare la cuffia con il segno Ⓔ sull'orecchio destro e quella con il segno Ⓕ sull'orecchio sinistro. Sul cuscino dell'orecchio con il segno Ⓔ è presente un punto tattile per distinguere il lato sinistro.
Modalità di verifica del nome del modello (vedere fig. B)
Il nome del modello ("MDR-ZX300" o "MDR-ZX100") è indicato nell'illustrazione. In caso di dubbi o domande riguardanti il prodotto, verificare per prima cosa il nome del modello e comunicarlo.
Nota
Per controllare il nome del modello, non forzare le cuffie oltre il normale angolo di flessione.

De modelnaam controleren (zie afb. B)	Como confirmar o nome do modelo (consulte fig. B)
De locatie van de modelnaam ("MDR-ZX300" of "MDR-ZX100") wordt weergegeven op de afbeelding. Als u vragen hebt over het product, raadpleegt u de afbeelding. Als u nodig hebt over het over welk model u beschikt. Opmerking Verpakt bij het controleren van de modelnaam de hoofdtelefoon niet bijzitten het modelnaam niet zien.	Op lokaal van het model van de modelnaam ("MDR-ZX300" of "MDR-ZX100") is gepresenteerd in de afbeelding. Se liver alguma divisa arca do produto, verifique com antecedência o nome do modelo e informe nos sobre o seu modelo. Nota Quando verificar o nome do modelo, não desloque o auscultador além do seu eixo normal.

MDR-ZX300
MDR-ZX100

Caratteristiche
- Magnet al neodimio per un audio potente. - Struttura sottile e pieghevole per una portabilità confortevole. - Elevata potenza in ingresso, fino a 1.000 mW.
Caratteristiche tecniche
Tipo: chiuso, dinamico (supraaurale) / Unità pilota: 30 mm, tipo a cupola (Voice Coil CCAW) / Capacità di potenza: 1 000 mW (IEC*) / Impedancia: 24 Ω a 1 kHz / Sensibilità: 102 dB/mW / Risposta in frequenza: 10 – 24 000 Hz / Cabo: 1,2 m, tipo a Y / Spina: minipina stereo a L placata in oro / Massa: circa 120 g (senza cavo) / Accessorio in dotazione: istruzioni per l'uso (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

MDR-ZX100
Caratteristiche
- Unità pilota da 30 mm per un audio chiaro e nitido. - Struttura sottile e pieghevole per una portabilità confortevole. - Elevata potenza in ingresso, fino a 1.000 mW.
Caratteristiche tecniche
Tipo: chiuso, dinamico (supraaurale) / Unità pilota: 30 mm, tipo a cupola (Voice Coil CCAW) / Capacità di potenza: 1 000 mW (IEC*) / Impedancia: 24 Ω a 1 kHz / Sensibilità: 100 dB/mW / Risposta in frequenza: 12 – 22 000 Hz / Cabo: 1,2 m, tipo a Y / Spina: minipina stereo a L placata in oro / Massa: circa 120 g (senza cavo) / Accessorio in dotazione: istruzioni per l'uso (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

MDR-ZX100
Kenmerken
- Neodymiummagneten voor krachtige geluiden. - Slank draaident ontwerp dat u gemakkelijk kunt meemenen. - Bestand tegen krachtige invoer tot 1.000 mW.
Technische gegevens
Type: gesloten, dynamisch (supra-auraal) / Driver: 30 mm, dome type (CCA-W sprankspoel) / Vermogenscapaciteit: 1 000 mW (IEC*) / Impedantie: 24 Ω bij 1 kHz / Gevoeligheid: 102 dB/mW / Frequentiebereik: 10 – 24 000 Hz / Kabel: 1,2 m, Y-vormig / Steckler: L-vormige stereoministekker / Gewicht: ong. 120 g (zonder kabel) / Bijgeleverd accessoire: Gebruiksaanwijzing (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

MDR-ZX100
Kenmerken
- Unita pilota da 30 mm per een helder geluid. - Slank draaident ontwerp dat u gemakkelijk kunt meemenen. - Bestand tegen krachtige invoer tot 1.000 mW.
Technische gegevens
Type: gesloten, dynamisch (supra-auraal) / Driver: 30 mm, dome type (CCA-W sprankspoel) / Vermogenscapaciteit: 1 000 mW (IEC*) / Impedantie: 24 Ω bij 1 kHz / Gevoeligheid: 102 dB/mW / Frequentiebereik: 12 – 22 000 Hz / Kabel: 1,2 m, Y-vormig / Steckler: L-vormige stereoministekker / Gewicht: ong. 120 g (zonder kabel) / Bijgeleverd accessoire: Gebruiksaanwijzing (1)
* IEC = International Electrotechnical Commission
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Voorzorgsmaatregelen
- Wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt bij een hoog volume, kan dit gehoorschade veroorzaken. Gebruik voor uw veiligheid de hoofdtelefoon niet tijdens het rijden of fietsen. - Stel de hoofdtelefoon niet bloot aan zware schokken. - Wees voorzichtig met de drivers. - Niet subjecte op de hoofdtelefoon en oefen er geen druk op uit; dit kan er namelijk voor zorgen dat de hoofdtelefoon vervormd raakt wanneer deze lang wordt opgeborgen. - De oorkussentes kunnen verslijten na lang gebruik of een lange opbergtijd. - Zorg ervoor dat de stekker niet vuil is, anders kan het geluid vervormd worden. - Reinig de hoofdtelefoon met een zachte droge doek. Blaas niet op het apparaat tijdens het reinigen. Zorg ervoor dat de stekker niet vuil wordt, anders kan het geluid achteruitgaan. - Laat de hoofdtelefoon niet liggen op een plaats die blootgesteld is aan direct zonlicht, warmte of vocht.

 	
Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)	
Questo simbolo sul prodotto o alla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparati elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Riciclando gli materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per il medio ambiente e la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para reducir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.	

 	
Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsstystemen)	
Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordien in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de Gemeente van uw woonplaats. Het is raadzaam informatie te zoeken over het recycling van elektronische producten bij de gemeente of bij de afvalverwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.	

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn </
--

